



2024/3086

11.12.2024

**RÅDETS BESLUT (EU) 2024/3086**

**av den 2 december 2024**

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid energistadgekonferensens möte**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 194.2 och 207, jämförda med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Energistadgefördraget och dess protokoll om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter (*energistadgeprotokollet*) ingicks av Europeiska gemenskaperna genom rådets och kommissionens beslut 98/181/EG, EKSG, Euratom <sup>(1)</sup> och trädde i kraft den 16 april 1998.
- (2) Genom artikel 49 i energistadgefördraget och artikel 21 i energistadgeprotokollet utsågs Republiken Portugals regering till depositarie för energistadgefördraget och energistadgeprotokollet. Den 1 februari 2024 anmälde Republiken Portugal sin avsikt att frånträda energistadgefördraget och energistadgeprotokollet. Med anledning av detta kommer Republiken Portugals regering också upphöra att utföra sin funktion som depositarie. Republiken Portugals utträde ur energistadgefördraget och energistadgeprotokollet får verkan den 2 februari 2025.
- (3) En ändring av artikel 49 i energistadgefördraget och artikel 21 i energistadgeprotokollet är nödvändig för att utse en ny depositarie för energistadgefördraget och energistadgeprotokollet. De fördragsslutande parterna i energistadgefördraget (*de fördragsslutande parterna*) enades i förhandlingarna om att lägga till en sådan ändring i den moderniserade texten till energistadgefördraget för att utse energistadgesekretariatet (*sekretariatet*) som ny depositarie. De fördragsslutande parterna har också enats om att ändra energistadgeprotokollet på ett liknande sätt. Vidare har de fördragsslutande parterna enats om att föreslå en ny överenskommelse om artikel 49 i energistadgefördraget och artikel 21 i energistadgeprotokollet vad gäller sekretariatets roll som depositarie, för godkännande av energistadgekonferensen. Eftersom inte alla fördragsslutande parter kommer att tillämpa det moderniserade energistadgefördraget provisoriskt efter dess antagande, enades de fördragsslutande parterna om att föreslå två beslut för godkännande av energistadgekonferensen, varigenom sekretariatet utses till tillfällig depositarie från och med den 2 februari 2025, i avvaktan på att ändringarna av energistadgefördraget och energistadgeprotokollet träder i kraft.
- (4) Energistadgekonferensen antar enligt artikel 34 i energistadgefördraget texter till ändringar av energistadgefördraget. Energistadgekonferensen antar enligt artikel 12 i energistadgeprotokollet texter till ändringar av energistadgeprotokollet.
- (5) Energistadgekonferensen ska anta de föreslagna akterna vid sitt möte den 3 december 2024 när det gäller energistadgefördraget och genom en skriftväxling som inleddes den 6 november 2024 med tidsfrist den 30 januari 2025 när det gäller energistadgeprotokollet. De akter som ska antas av energistadgekonferensen kommer att vara bindande för unionen.
- (6) Det är lämpligt att unionen inte utövar sin rösträtt vid energistadgekonferensens omröstning om de föreslagna ändringarna av energistadgefördraget och energistadgeprotokollet eller gällande de föreslagna överenskommelserna och besluten. Det är också lämpligt att fastställa vilka ståndpunkter som ska intas genom samfällt agerande av de medlemsstater som är fördragsslutande parter i frågor som faller inom unionens befogenhet. Denna ståndpunkt påverkar inte befogenhetsfördelningen mellan unionen och medlemsstaterna. Denna ståndpunkt kompletterar den ståndpunkt som fastställs i rådets beslut (EU) 2024/1644 <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rådets och kommissionens beslut 98/181/EG, EKSG, Euratom av den 23 september 1997 om Europeiska gemenskapernas ingående av energistadgefördraget och energistadgeprotokollet om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter (EUT L 69, 9.3.1998, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1998/181/oj>).

<sup>(2)</sup> Rådets beslut (EU) 2024/1644 av den 30 maj 2024 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid energistadgekonferensens möte (EUT L, 2024/1644, 6.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1644/oj>).

- (7) De medlemsstater som är fördragsslutande parter och som närvarar vid energistadgekonferensen eller röstar genom skriftväxling bör inta en ståndpunkt som inte hindrar antagandet eller godkännandet av de föreslagna ändringarna, överenskommelserna och besluten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. I enlighet med artikel 36.7 i energistadgefördraget ska unionen inte utöva sin rösträtt i energistadgekonferensen vid omröstningen om de föreslagna ändringarna av och överenskommelserna i förhållande till artikel 49 i energistadgefördraget och artikel 21 i energistadgefördragets protokoll om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter (*energistadgeprotokollet*) eller om besluten om utseende av en depositarie enligt artikel 49 i energistadgefördraget och artikel 21 i energistadgeprotokollet, som åtföljer detta beslut.
2. De medlemsstater som är fördragsslutande parter i energistadgefördraget ska, genom samfällt agerande, rösta vid energistadgekonferensen den 3 december 2024, som närvarande eller genom skriftväxling, beroende på vad som är tillämpligt, på ett sätt som
  - a) inte hindrar energistadgekonferensens antagande av den föreslagna ändring av artikel 49 i energistadgefördraget (CC 760 REV2), som åtföljer detta beslut,
  - b) inte hindrar godkännandet av den överenskommelse om artikel 49 i energistadgefördraget vad gäller energistadgesekretariatets roller (CC 762 REV2), som åtföljer detta beslut,
  - c) inte hindrar godkännandet av det beslut om utseende av energistadgesekretariatet till depositarie enligt artikel 49 i energistadgefördraget med verkan från och med den 2 februari 2025 (CC 814), som åtföljer detta beslut, och
  - d) inte hindrar det antagande genom skriftväxling av den föreslagna ändringen av artikel 21 i energistadgeprotokollet eller det godkännande av den tillhörande överenskommelsen gällande artikel 21 i energistadgeprotokollet eller av beslutet om utseende av energistadgesekretariatet till depositarie enligt artikel 21 i energistadgeprotokollet med verkan från och med den 2 februari 2025 (CC 823), som åtföljer detta beslut.

#### Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 2 december 2024.

På rådets vägnar

NAGY M.

Ordförande

BILAGA

1. Föreslagen ändring av artikel 49 i energistadgefördraget, som ingår i de förslag till ändringar av energistadgefördraget (dokument CC 760 REV2) som lades fram för energistadgekonferensen den 3 september 2024

”Artikel 49

**Depositarie**

~~Republiken Portugals regering~~ Sekretariatet ska vara depositarie för detta fördrag <sup>(1)</sup>.”

2. Förslag till ny överenskommelse om artikel 49 vad gäller energistadgesekretariatets roller, som ingår i de förslag till ändringar av överenskommelser, förklaringar och beslut (dokument CC 762 REV2) som lades fram för energistadgekonferensen den 3 september 2024.

”

|                                                                           |                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Överenskommelse 16 om artikel 49 i det ursprungliga energistadgefördraget | Överenskommelse 18 om artikel 49 i energistadgefördraget, i dess ändrade lydelse från 1998. |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|

Med ’sekretariat’ i artikel 49 avses ett ’sekretariat’ enligt definitionen i artikel 35. För att undvika tvivel ska alla hänvisningar till ’depositarien’ i detta fördrag avse det ’sekretariat’ som definieras i artikel 35 i egenskap av depositarie.

”.

3. Förslag till energistadgekonferensens beslut om utseende av energistadgesekretariatet till depositarie enligt artikel 49 i energistadgefördraget (dokument CC 814), som lades fram för energistadgekonferensen den 3 september 2024

”Energistadgekonferensens 35:e möte

den 3 december 2024

UTSEENDE AV ENERGISTADGANS SEKRETARIAT TILL DEPOSITARIE ENLIGT ARTIKEL 49  
I ENERGISTADGEFÖRDRAGET

De fördragsslutande parterna i energistadgefördraget,

som noterar Republiken Portugals frånträde som fördragsslutande part i energistadgefördraget med verkan från och med den 2 februari 2025,

som hänvisar till Republiken Portugals meddelande av den 7 mars 2024 om att Republiken Portugals regering inte längre ska utföra depositariens funktioner enligt artikel 49 i energistadgefördraget efter det att frånträdet har fått verkan,

som erinrar om ändringen av artikel 49, varigenom energistadgesekretariatet (*sekretariatet*) utses till energistadgefördragets depositarie, vilken antogs vid den 35:e energistadgekonferensen [CC 814],

har enats om följande:

1. I avvaktan på att de ändringar av energistadgefördraget som antogs den 3 december 2024 träder i kraft för varje fördragsslutande part, ska sekretariatet tillfälligt utföra energistadgefördragets depositaries funktioner för varje sådan fördragsslutande part från och med den 2 februari 2025.
2. Sekretariatet ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa överföringen av depositariens funktioner från Republiken Portugals regering och från och med den 2 februari 2025 tillfälligt överta dessa funktioner i enlighet med led a.”
4. Förslag till ändring av artikel 21 i energistadgeprotokollet (dokument CC 823), som lades fram för energistadgekonferensen den 6 november 2024

<sup>(1)</sup> Den föreslagna nya lydelsen visas med understrykning och den text som föreslås bli struken visas med överstrykning.

"ÄNDRINGAR AV ENERGISTADGEPROTOKOLLET OM ENERGIEFFEKTIVITET OCH DÄRTILL  
HÖRANDE MILJÖASPEKTER

De fördragsslutande parterna i energistadgeprotokollet om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter, som noterar Republiken Portugals frånträde som fördragsslutande part i energistadgefördraget och energistadgeprotokollet om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter med verkan från och med den 2 februari 2025, som hänvisar till Republiken Portugals meddelande av den 7 mars 2024 om att Republiken Portugals regering inte längre ska utföra depositariens funktioner enligt artikel 49 i energistadgefördraget efter det att frånträdet har fått verkan, har enats om följande:

*Artikel 1*

**Ändringar**

Energistadgeprotokollet om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter, som ingår i bilaga 3 till slutakten från den europeiska energistadgekonferensen, ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 21 i energistadgeprotokollet om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter ska ändras på följande sätt: 'Republiken Portugals regering' ska ersättas med 'Sekretariatet'.
2. Artikel 22 i energistadgeprotokollet om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter ska ändras på följande sätt: 'italienska' ska utgå.

*Artikel 2*

**Överenskommelser**

De fördragsslutande parterna i energistadgeprotokollet om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter antar följande överenskommelse om artikel 21:

'Med sekretariat i artikel 21 i detta protokoll avses det sekretariat som inrättats enligt artikel 35 i energistadgefördraget. För att undvika tvivel ska alla hänvisningar till 'depositarien' i detta protokoll avse det sekretariat som inrättats enligt artikel 35 i energistadgefördraget i egenskap av depositarie för detta protokoll.'

*Artikel 3*

**Övergångsbestämmelser**

1. I avvaktan på att de ändringar av energistadgeprotokollet om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter som antogs den 30 januari 2025 träder i kraft för en fördragsslutande part, ska sekretariatet tillfälligt utföra funktionerna som depositarie för energistadgeprotokollet om energieffektivitet och därtill hörande miljöaspekter för varje sådan fördragsslutande part från och med den 2 februari 2025.
2. Sekretariatet ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa överföringen av depositariens funktioner från Republiken Portugals regering och från och med den 2 februari 2025 tillfälligt överta dessa funktioner i enlighet med punkt 1."